



Rada
Európskej únie

V Bruseli 22. októbra 2019
(OR. en)

12638/19

**Medziinštitucionálny spis:
2019/0205 (NLE)**

**AELE 57
EEE 45
N 58
ISL 52
FL 66
MI 683
ENV 816**

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: ROZHODNUTIE RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať
v Spoločnom výbore EHP k zmene Protokolu 31 k Dohode o EHP
o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2019/...

Z ...

**o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať
v Spoločnom výbore EHP k zmene Protokolu 31 k Dohode o EHP
o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd**

(Text s významom pre EHP)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 191 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2894/94 z 28. novembra 1994 o opatreniach na vykonávanie Dohody o Európskom hospodárskom priestore¹, a najmä na jeho článok 1 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

¹ Ú. v. ES L 305, 30.11.1994, s. 6.

keďže:

- (1) Dohoda o Európskom hospodárskom priestore¹ (ďalej len „dohoda o EHP“) nadobudla platnosť 1. januára 1994.
- (2) Podľa článku 98 dohody o EHP sa na základe rozhodnutia Spoločného výboru EHP môže meniť, okrem iného, Protokol 31 k dohode o EHP.
- (3) Protokol 31 k dohode o EHP obsahuje osobitné ustanovenia o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd.

¹ Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, s. 3.

- (4) Je vhodné rozšíriť spoluprácu zmluvných strán dohody o EHP v akciách Únie tak, aby sa zahrnuli nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/841¹ a (EÚ) 2018/842² a súvisiace ustanovenia nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1999³, (EÚ) č. 525/2013⁴ a vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 749/2014⁵.

-
- ¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/841 z 30. mája 2018 o začlenení emisií a odstraňovania skleníkových plynov z využívania pôdy, zo zmien vo využívaní pôdy a z lesného hospodárstva do rámca politík v oblasti klímy a energetiky na rok 2030, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 525/2013 a rozhodnutie č. 529/2013/EÚ (Ú.v. EÚ L 156, 19.6.2018, s. 1).
- ² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/842 z 30. mája 2018 o záväznom ročnom znižovaní emisií skleníkových plynov členskými štátmi v rokoch 2021 až 2030, ktorým sa prispieva k opatreniam v oblasti klímy zameraným na splnenie záväzkov podľa Parížskej dohody, a o zmene nariadenia (EÚ) č. 525/2013 (Ú.v. EÚ L 156, 19.6.2018, s. 26).
- ³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1999 z 11. decembra 2018 o riadení energetickej únie a opatrení v oblasti klímy, ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 663/2009 a (ES) č. 715/2009, smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/22/ES, 98/70/ES, 2009/31/ES, 2009/73/ES, 2010/31/EÚ, 2012/27/EÚ a 2013/30/EÚ, smernice Rady 2009/119/ES a (EÚ) 2015/652 a ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 525/2013 (Ú.v. EÚ L 328, 21.12.2018, s. 1).
- ⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 525/2013 z 21. mája 2013 o mechanizme monitorovania a nahlasovania emisií skleníkových plynov a nahlasovania ďalších informácií na úrovni členských štátov a Únie relevantných z hľadiska zmeny klímy a o zrušení rozhodnutia č. 280/2004/ES (Ú.v. EÚ L 165, 18.6.2013, s. 13).
- ⁵ VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 749/2014 z 30. júna 2014 o štruktúre, formáte, postupoch predkladania a preverovaní informácií nahlásených členskými štátmi podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 525/2013 (Ú.v. EÚ L 203, 11.7.2014, s. 23).

- (5) Protokol 31 k dohode o EHP by sa preto mal zmeniť s cieľom umožniť túto rozšírenú spoluprácu.
- (6) Pozícia Únie v Spoločnom výbore EHP by preto mala vychádzať z pripojeného návrhu rozhodnutia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má prijať v mene Únie v Spoločnom výbore EHP k navrhovanej zmene Protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd, je založená na návrhu rozhodnutia Spoločného výboru EHP pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

Návrh

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. [...]

z [...],

**ktorým sa mení Protokol 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach
mimo štyroch slobôd**

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „dohoda o EHP“), a najmä
na jej články 86 a 98,

keďže:

- (1) Európska únia, Island a Nórsko sa zaviazali znížiť svoje celkové emisie skleníkových plynov s cieľom udržať nárast priemernej globálnej teploty výrazne pod 2°C v porovnaní s predindustriálnou úrovňou a pokračovať v úsilí o obmedzenie zvyšovania teploty o 1,5°C v porovnaní s predindustriálnou úrovňou.
- (2) Je vhodné rozšíriť spoluprácu zmluvných strán dohody o EHP na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/841 z 30. mája 2018 o začlenení emisií a odstraňovania skleníkových plynov z využívania pôdy, zo zmien vo využívaní pôdy a z lesného hospodárstva do rámca politík v oblasti klímy a energetiky na rok 2030, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 525/2013 a rozhodnutie č. 529/2013/EÚ¹.
- (3) Je vhodné rozšíriť spoluprácu zmluvných strán dohody o EHP na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/842 z 30. mája 2018 o záväznom ročnom znižovaní emisií skleníkových plynov členskými štátmi v rokoch 2021 až 2030, ktorým sa prispieva k opatreniam v oblasti klímy zameraným na splnenie záväzkov podľa Parížskej dohody, a o zmene nariadenia (EÚ) č. 525/2013².

¹ Ú. v. EÚ L 156, 19.6.2018, s. 1.

² Ú. v. EÚ L 156, 19.6.2018, s. 26.

- (4) Je vhodné rozšíriť spoluprácu zmluvných strán dohody o EHP na určité ustanovenia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1999 z 11. decembra 2018 o riadení energetickej únie a opatrení v oblasti klímy, ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 663/2009 a (ES) č. 715/2009, smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/22/ES, 98/70/ES, 2009/31/ES, 2009/73/ES, 2010/31/EÚ, 2012/27/EÚ a 2013/30/EÚ, smernice Rady 2009/119/ES a (EÚ) 2015/652 a ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 525/2013¹, ktoré sú zásadné pre vykonávanie nariadenia (EÚ) 2018/841 a nariadenia (EÚ) 2018/842.
- (5) Je vhodné rozšíriť spoluprácu zmluvných strán dohody o EHP na určité ustanovenia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 525/2013 z 21. mája 2013 o mechanizme monitorovania a nahlasovania emisií skleníkových plynov a nahlasovania ďalších informácií na úrovni členských štátov a Únie relevantných z hľadiska zmeny klímy a o zrušení rozhodnutia č. 280/2004/ES², ktoré sú zásadné pre vykonávanie nariadenia (EÚ) 2018/842.

¹ Ú. v. EÚ L 328, 21.12.2018, s. 1.

² Ú. v. EÚ L 165, 18.6.2013, s. 13.

- (6) Je vhodné rozšíriť spoluprácu zmluvných strán dohody o EHP na určité ustanovenia vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 749/2014 z 30. júna 2014 o štruktúre, formáte, postupoch predkladania a preverovaní informácií nahlásených členskými štátmi podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 525/2013¹, ktoré sú zásadné pre vykonávanie nariadenia (EÚ) 2018/842.
- (7) Týmto rozhodnutím Island a Nórsko prijímajú opatrenia na splnenie svojich cieľov znížiť do roku 2030 emisie skleníkových plynov aspoň o 40 % v porovnaní s úrovňou v roku 1990.
- (8) Týmto rozhodnutím nie je dotknutý spôsob, akým EÚ, Island a Nórsko vykonávajú Parížsku dohodu.
- (9) Rozpočtové otázky nie sú súčasťou dohody o EHP. Uplatňovaním článku 5 ods. 6 nariadenia (EÚ) 2018/842 preto nie je dotknutý rozsah pôsobnosti dohody o EHP.

¹ Ú. v. EÚ L 203, 11.7.2014, s. 23.

- (10) Dozorný úrad EZVO by mal úzko spolupracovať s Európskou komisiou vždy, keď je vyzvaný na vykonávanie úloh týkajúcich sa Islandu a Nórska v zmysle tohto rozhodnutia.
- (11) Právomoci Dozorného úradu EZVO a Súdu EZVO v zmysle tohto rozhodnutia sú obmedzené na povinnosti, ktoré sa týmto prijímajú.
- (12) Protokol 31 k dohode o EHP by sa preto mal zmeniť s cieľom umožniť túto rozšírenú spoluprácu,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Za článok 3 ods. 7 (Životné prostredie) Protokolu 31 k dohode o EHP sa vkladá tento odsek:

- „8. a) Island a Nórsko dodržiavajú svoje príslušné ciele v oblasti znižovania emisií skleníkových plynov na obdobie od 1. januára 2021 do 31. decembra 2030 v súlade s týmito aktmi:
- **32018 R 0841**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/841 z 30. mája 2018 o začlenení emisií a odstraňovania skleníkových plynov z využívania pôdy, zo zmien vo využívaní pôdy a z lesného hospodárstva do rámca politík v oblasti klímy a energetiky na rok 2030, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 525/2013 a rozhodnutie č. 529/2013/EÚ (Ú. v. EÚ L 156, 19.6.2018, s. 1).

Nariadenie sa na účely tejto dohody vykladá s týmito úpravami:

- i) v článku 6 ods. 2 slová „30 rokov“ v prípade Islandu znejú „50 rokov“;

ii) v článku 8 ods. 7 sa dopĺňa tento text:

„Štáty EZVO oznámia svoje revidované navrhované lesné referenčné úrovne Dozornému úradu EZVO najneskôr deväť mesiacov po nadobudnutí účinnosti rozhodnutia Spoločného výboru EHP č. xx z xx/xxxx [toto rozhodnutie] na roky 2021 – 2025. Dozorný úrad EZVO uverejní navrhované lesné referenčné úrovne, ktoré mu oznámili štáty EZVO.“;

iii) článok 13 ods. 2 písm. a) znie v prípade štátov EZVO takto:

„Štát EZVO predložil stratégiu, ako je stanovená ďalej, pre využívanie pôdy, zmeny využívania pôdy a sektor lesného hospodárstva s výhľadom na najmenej 30 rokov, a to aj vrátane uskutočňovaných alebo plánovaných konkrétnych opatrení na zabezpečenie zachovania alebo prípadne zlepšenia lesných záchyto a rezervoárov.

1. Do 1. januára 2020 každý členský štát EZVO vypracuje a predloží Dozornému úradu EZVO svoju stratégiu pre využívanie pôdy, zmeny využívania pôdy a sektor lesného hospodárstva s výhľadom na najmenej 30 rokov. Štáty EZVO by v prípade potreby mali svoje stratégie aktualizovať do 1. januára 2025.

2. Stratégie štátov EZVO prispievajú k:

- a) plneniu záväzkov štátov EZVO v rámci dohovoru UNFCCC a Parížskej dohody znížiť antropogénne emisie skleníkových plynov a zlepšiť ich odstraňovanie záchytmi a podporovať zvýšenú sekvestráciu uhlíka;
- b) splneniu cieľa Parížskej dohody, ktorým je udržanie nárastu priemernej globálnej teploty výrazne pod 2 °C v porovnaní s predindustriálnou úrovňou a pokračovať v úsilí o obmedzenie zvyšovania teploty o 1,5 °C v porovnaní s predindustriálnou úrovňou;
- c) dosiahnutiu dlhodobého zníženia emisií skleníkových plynov a zlepšení ich odstraňovania záchytmi v rozsahu potrebnom pre sektor LULUCF, v súlade so zámerom v kontexte potrebných znížení podľa IPCC znížiť emisie skleníkových plynov štátov EZVO nákladovo efektívnym spôsobom a posilniť ich odstraňovanie záchytmi pri dosahovaní teplotných cieľov stanovených v Parížskej dohode tak, aby sa v druhej polovici tohto storočia na spravodlivom základe dosiahol vyvážený stav medzi antropogénnymi emisiami skleníkových plynov zo zdrojov a odstraňovaním záchytmi, ako aj v kontexte udržateľného rozvoja a úsilia o odstránenie chudoby.

3. Stratégie štátov EZVO zahŕňajú:
 - a) zníženie emisií a zvýšenie ich odstraňovania vo využívaní pôdy, v zmenách vo využívaní pôdy a v lesnom hospodárstve (sektor LULUCF), pri zohľadnení bioenergie a biomateriálov z tohto sektora;
 - b) v rozsahu potrebnom pre využívanie pôdy, zmeny využívania pôdy a lesné hospodárstvo, prepojenia s ďalšími národnými dlhodobými cieľmi, plánovaním a inými politikami a opatreniami.
4. Štáty EZVO bezodkladne sprístupnia verejnosti svoje príslušné stratégie a všetky ich aktualizácie.
5. Dozorný úrad EZVO posúdi, či sú stratégie štátov EZVO primerané na účely zdokumentovania plnenia tohto článku.
6. Stratégie štátov EZVO pre využívanie pôdy, zmeny využívania pôdy a lesné hospodárstvo by mali obsahovať prvky uvedené ďalej:

A. PREHLAD A POSTUP VYPRACOVANIA STRATÉGIÍ

A.1. Zhrnutie

A.2. Právny a politický kontext vrátane prípadných orientačných míľnikov na roky 2040 a 2050

B. OBSAH

B.1. VYUŽÍVANIE PÔDY, ZMENY VO VYUŽÍVANÍ PÔDY A LESNÉ HOSPODÁRSTVO (LULUCF)

B.1.1. Plánované znižovanie emisií a zintenzívnenie odstraňovania
do roku 2050

B.1.2. V uskutočniteľnom rozsahu očakávané emisie podľa zdrojov
a jednotlivých skleníkových plynov

B.1.3. Plánované možnosti zníženia emisií a možnosti zlepšenia ich
odstraňovania záchytmi

B.1.4. V rozsahu potrebnom na zachovanie alebo zlepšenie, podľa
potreby, lesných záchytovej a rezervoárov; politiky a opatrenia
adaptácie

B.1.5. Aspekty týkajúce sa dopytu na trhu po lesnej biomase
a vplyvu na zber a ťažbu

B.1.6. Podľa potreby podrobnosti o tvorbe modelov (vrátane
predpokladov), a/alebo analýzy, ukazovatele atď.“;

iv) v článku 15 ods. 2 sa dopĺňa tento text:

„Ústredný správca je splnomocnený vykonávať úlohy uvedené v tomto článku v prípade, že sa týkajú štátov EZVO. Ak ústredný správca zablokuje transakciu, ktorá sa týka štátov EZVO alebo ktorú štáty EZVO vykonali, informuje o tom Dozorný úrad EZVO.“;

v) do tabuľky v prílohe II sa dopĺňa tento text:

„Island 0,5 10 2

Nórsko 0,1 10 5“

vi) do tabuľky v prílohe III sa dopĺňa tento text:

„Island 1990

Nórsko 1990“;

vii) do časti A písm. g) prílohy IV sa dopĺňa tento text:

„Pre štáty EZVO je referenčná úroveň na obdobie 2021 – 2025 v súlade s odhadmi nahlasovanými Európskej environmentálnej agentúre na dobrovoľnom základe v súlade s nariadením (EÚ) č. 525/2013 a, pokiaľ ide o Island, aj v súlade s dvojstrannou dohodou medzi Islandom a Európskou úniou a jej členskými štátmi v súvislosti s účasťou Islandu na spoločnom plnení záväzkov Európskej únie, jej členských štátov a Islandu v rámci druhého záväzného obdobia Kjótskeho protokolu k Rámcovému dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy¹.“;

viii) do tabuľky v prílohe VII sa dopĺňa tento text:

„Island –0,0224 –0,0045

Nórsko –29,6 –35,5“;

- **32018 R 0842**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/842 z 30. mája 2018 o záväznom ročnom znižovaní emisií skleníkových plynov členskými štátmi v rokoch 2021 až 2030, ktorým sa prispieva k opatreniam v oblasti klímy zameraným na splnenie záväzkov podľa Parížskej dohody, a o zmene nariadenia (EÚ) č. 525/2013 (Ú. v. EÚ L 156, 19.6.2018, s. 26).

¹ Ú. v. EÚ L 207, 4.8.2015, s. 1.

Nariadenie sa na účely tejto dohody vykladá s týmito úpravami:

i) v prípade štátov EZVO sa k článku 4 ods. 3 dopĺňa tento text:

„V prípade štátov EZVO na účely stanovenia ročne pridelených emisných kvót na roky 2021 až 2030 vyjadrených v tonách ekvivalentu CO₂, ako sa uvádza v odsekoch 1 a 2 tohto článku, bude východiskový rok 2005 pre emisné kvóty na rok 2030 vychádzať z rozdielu medzi celkovými emisiami skleníkových plynov v roku 2005 na základe komplexného preskúmania, v ktorom sa emisie CO₂ z leteckej dopravy považujú za nulové, a emisiami zo stacionárnych zariadení EU ETS za rok 2005, ktoré boli zahrnuté do ETS v roku 2013, ako boli nahlásené v časti B dodatku k rozhodnutiu Spoločného výboru č. 152/2012 z 26. júla 2012¹, upravenými podľa hodnôt potenciálov globálneho otepľovania prijatých v delegovanom akte, na ktorý sa odkazuje v článku 26 ods. 6 písm. b) nariadenia (EÚ) 2018/1999 alebo podľa hodnôt uvedených vo štvrtnej hodnotiacej správe (AR4) IPCC, kým sa nezačne uplatňovať delegovaný akt. Údaje o emisiách zo stacionárnych zariadení zahrnutých do systému EU ETS za rok 2005, ako boli nahlásené v rozhodnutí Spoločného výboru EHP č. 152/2012 (AR2), a tie isté údaje s aktualizovanými hodnotami potenciálov globálneho otepľovania (AR4), ktoré sa zohľadnia na účely stanovenia ročných emisných kvót na roky 2021 až 2030 podľa tohto článku, sú uvedené v dodatku.“;

¹ Ú. v. EÚ L 309, 8.11.2012, s. 38.

ii) za prílohu IV sa dopĺňa tento text:

„Dodatok

Údaje štátov EZVO o emisiách zo stacionárnych zariadení zahrnutých do systému EU ETS za rok 2005, ako boli nahlásené v rozhodnutí Spoločného výboru EHP č. 152/2012 (AR2), a tie isté údaje s aktualizovanými hodnotami potenciálov globálneho otepľovania (AR4), ktoré sa zohľadnia na účely stanovenia ročných emisných kvót na roky 2021 až 2030 podľa článku 4 ods. 3.

Tabuľka 1: Emisie ETS za rok 2005 v prípade Nórska:

Skleníkové plyny (v tonách)	CO ₂ -eq (AR2)	CO ₂ -eq (AR4)	N ₂ O/PFC
CO ₂	23 090 000	23 090 000	
N ₂ O	1 955 000	1 880 000	6 308
PFC	829 000	955 000	
CF ₄			116,698
C ₂ F ₆			7,616
Spolu	25 874 000	25 925 000	

Tabuľka 2: Emisie ETS za rok 2005 v prípade Islandu:

Skleníkové plyny (v tonách)	CO ₂ -eq (AR2)	CO ₂ -eq (AR4)	N ₂ O/PFC
CO ₂	909 132	909 132	
PFC	26 709	31 105	
CF ₄			3,508
C ₂ F ₆			0,424
Spolu	935 841	940 237	

iii) v článku 6 ods. 1 slová „100 miliónov kvót EU ETS“ znejú „107 miliónov kvót EU ETS“;

iv) v článku 12 ods. 2 sa dopĺňa tento text:

„Centrálny správca je splnomocnený vykonávať úlohy uvedené v tomto článku v prípade, že sa týkajú štátov EZVO. Ak centrálny správca zablokuje transakciu, ktorá sa týka štátov EZVO alebo ktorú štáty EZVO vykonali, informuje o tom Dozorný úrad EZVO.“;

v) do tabuľky v prílohe I sa dopĺňa tento text:

„Island – 29 %

Nórsko – 40 %“;

vi) do tabuľky v prílohe II sa dopĺňa tento text:

„Island 4 %

Nórsko 2 %“;

vii) tabuľka v prílohe III sa mení takto:

a) do tabuľky sa dopĺňa tento text:

„Island 0,2

Nórsko 1,6“

b) údaj „280“ v prípade maximálne spolu znie „281,8“.

- **32018 R 1999**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1999 z 11. decembra 2018 o riadení energetickej únie a opatrení v oblasti klímy, ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 663/2009 a (ES) č. 715/2009, smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/22/ES, 98/70/ES, 2009/31/ES, 2009/73/ES, 2010/31/EÚ, 2012/27/EÚ a 2013/30/EÚ, smernice Rady 2009/119/ES a (EÚ) 2015/652 a ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 525/2013 (Ú. v. EÚ L 328, 21.12.2018, s. 1).

Uplatniteľné ustanovenia tohto nariadenia sú uvedené ďalej a na účely tejto dohody sa vykladajú s týmito úpravami:

i) uplatňujú sa len tieto ustanovenia nariadenia:

článok 2 ods. 1 – 10, 12 – 13, 15 – 17, článok 18, článok 26 ods. 2 – 7, článok 29 ods. 5 písm. b), články 37 – 42, článok 44 ods. 1 písm. a), článok 44 ods. 2 – 3 a 6, články 57 – 58 a prílohy V – VII a XII – XIII;

ii) článok 2 ods. 1 – 10, 12 – 13 a 15 – 17 sa na účely tohto odseku uplatňujú na štáty EZVO, len pokiaľ sa týkajú vykonávania nariadenia (EÚ) 2018/841 a nariadenia (EÚ) 2018/842;

iii) článok 26 ods. 4 znie v prípade štátov EZVO takto:

„Island a Nórsko každoročne do 15. apríla predložia Dozornému úradu EZVO kópiu konečných údajov inventúry skleníkových plynov nahlásených sekretariátu dohovoru UNFCCC v súlade s odsekom 3.“;

iv) článok 41 sa v prípade štátov EZVO uplatňuje, len pokiaľ sú ustanovenia alebo ich časti uvedené alebo stanovené v [tomto rozhodnutí];

v) v prípade štátov EZVO sa za prvú vetu článku 42 dopĺňa táto veta:

„Európska environmentálna agentúra pomáha Dozornému úradu EZVO v jeho práci, len pokiaľ ide o článok 18, článok 26 ods. 2 – 7, článok 29 ods. 5 písm. b), články 37 – 39 a článok 41.“;

- **32013 R 0525**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 525/2013 z 21. mája 2013 o mechanizme monitorovania a nahlasovania emisií skleníkových plynov a nahlasovania ďalších informácií na úrovni členských štátov a Únie relevantných z hľadiska zmeny klímy a o zrušení rozhodnutia č. 280/2004/ES (Ú. v. EÚ L 165, 18.6.2013, s. 13).

Uplatniteľné ustanovenia tohto nariadenia sú uvedené ďalej a na účely tejto dohody sa vykladajú s týmito úpravami:

i) uplatňujú sa len tieto ustanovenia nariadenia:

článok 7, článok 19 ods. 1 a 3;

ii) článok 7, článok 19 ods. 1 a 3 sa na účely tohto odseku uplatňujú na štáty EZVO, len pokiaľ sa týkajú vykonávania nariadenia (EÚ) 2018/842.

- **32014 R 0749**: vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 749/2014 z 30. júna 2014 o štruktúre, formáte, postupoch predkladania a preverovaní informácií nahlásených členskými štátmi podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 525/2013 (Ú. v. EÚ L 203, 11.7.2014, s. 23).

Uplatniteľné ustanovenia tohto nariadenia sú uvedené ďalej a na účely tejto dohody sa vykladajú s týmito úpravami:

- i) uplatňujú sa len tieto ustanovenia nariadenia:

články 3 – 5, 7 – 10, 12 – 14, 16, 29, 32 – 34, 36 – 37 a prílohy I – VIII
a tabuľka 2 prílohy XVI;

- ii) články 3 – 5, 7 – 10, 12 – 14, 16, 29, 32 – 34, 36 – 37 a prílohy I – VIII
a tabuľka 2 prílohy XVI sa na účely tohto odseku uplatňujú na štáty EZVO, len
pokiaľ sa týkajú vykonávania nariadenia (EÚ) 2018/842;

- b) Na základe článku 79 ods. 3 dohody o EHP sa na tento odsek uplatňuje časť VII dohody (Inštitucionálne ustanovenia).
- c) Protokol 1 k dohode o EHP (Horizontálne ustanovenia) sa na tento odsek uplatňuje *mutatis mutandis*.

- d) Odkazy na právne predpisy, akty, pravidlá, politiky a opatrenia Únie uvedené v aktoch a ustanoveniach uvedených alebo obsiahnutých v tomto odseku sa uplatňujú do tej miery a v tej forme, v akých sú príslušné právne predpisy, akty, pravidlá, politiky a opatrenia začlenené do tejto dohody.
- e) Island a Nórsko sa v plnej miere zúčastňujú na práci Výboru pre zmenu klímy podľa aktov a ustanovení, na ktoré sa odkazuje alebo ktoré sú obsiahnuté v tomto odseku, ale nemajú právo hlasovať.
- f) V prípadoch, keď Komisia konzultuje s odborníkmi určenými členskými štátmi v zmysle aktov a ustanovení, na ktoré sa odkazuje alebo ktoré sú obsiahnuté v tomto odseku, na rovnakom základe konzultuje aj s odborníkmi určenými štátmi EZVO.
- g) Európska environmentálna agentúra pomáha Dozornému úradu EZVO v jeho práci v zmysle nariadenia (EÚ) 2018/841 a nariadenia (EÚ) 2018/842.
- h) Tento odsek sa neuplatňuje na Lichtenštajnsko.“

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť [...], alebo dňom nasledujúcim po poslednom oznámení Spoločnému výboru EHP podľa článku 103 ods. 1 Dohody o EHP, podľa toho, čo nastane neskôr.*

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli .

*Za Spoločný výbor EHP
predseda*

*tajomníci
Spoločného výboru EHP*

* [Ústavné požiadavky neboli oznámené.] [Ústavné požiadavky boli oznámené.]

Vyhlásenie Islandu a Nórska

o národných plánoch týkajúcich sa rozhodnutia Spoločného výboru EHP č. [tohto rozhodnutia]

Island a Nórsko na dobrovoľnom základe vypracujú národné plány, v ktorých opíšu, ako Island a Nórsko plánujú splniť svoje záväzky, ktoré prijali prostredníctvom zahrnutia týchto aktov do Protokolu 31 k Dohode o EHP:

- nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/841 z 30. mája 2018 o začlenení emisií a odstraňovania skleníkových plynov z využívania pôdy, zo zmien vo využívaní pôdy a z lesného hospodárstva do rámca politik v oblasti klímy a energetiky na rok 2030, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 525/2013 a rozhodnutie č. 529/2013/EÚ (nariadenie LULUCF) a
- nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/842 z 30. mája 2018 o záväznom ročnom znižovaní emisií skleníkových plynov členskými štátmi v rokoch 2021 až 2030, ktorým sa prispieva k opatreniam v oblasti klímy zameraným na splnenie záväzkov podľa Parížskej dohody, a o zmene nariadenia (EÚ) č. 525/2013 (nariadenie o spoločnom úsilí – ESR).

Island a Nórsko vypracujú svoje príslušné národné plány a do 31. decembra 2019 ich sprístupnia členským štátom EÚ, Európskej komisii, Dozornému úradu EZVO a verejnosti.

Plány budú obsahovať tieto hlavné prvky:

- zhrnutie plánu,
- prehľad súčasných národných politík v oblasti klímy,
- opis národného cieľa v rámci spoločného úsilia a záväzku v sektore LULUCF,
- opis hlavných existujúcich a pripravovaných politík a opatrení, ktoré sú naplánované na dosiahnutie cieľa v rámci spoločného úsilia a záväzku v sektore LULUCF,
- opis súčasnej vnútroštátnej situácie, pokiaľ ide o emisie skleníkových plynov a ich odstraňovanie, ako aj odhady cieľa v rámci spoločného úsilia a záväzku v sektore LULUCF vychádzajúcimi z existujúcich politík a opatrení,
- posúdenie vplyvov plánovaných národných politík a opatrení na dosiahnutie cieľa v rámci spoločného úsilia a záväzku v sektore LULUCF v porovnaní s odhadmi vychádzajúcimi z existujúcich politík a opatrení a s opisom interakcií medzi existujúcimi a plánovanými politikami a opatreniami.
